

PANELLI®

italian excellence since 1906

ELECTROPOMPES IMMERGEES

6" - 8" - 10" - 12" - 14"



INSTRUCTIONS de MONTAGE et de MANUTENTION

Type :

Num. de série :

Debit :l/min

H.m.t. :m

Puissance :KW

Voltage :V

Courant Nom. : A

Phase :

Frequence :Hz

Vitesse :RPM



MADE IN ITALY

A COMPLETER PAR LE CLIENT

Client

Lieu d'installation

Date installation

Installateur

Profondeur puits

Diamètre puits

Niveau statique de l'eau dans le puits

Niveau dynamique de l'eau

Capacité du puits en fonction du niveau dynamique

Tension d'alimentation pompe

Tension d'alimentation du coret électrique

Tension du reseau à l'installation

Signature du client

Signature de l'installateur

.....

.....

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Ces électropompes sont particulièrement indiquées à pomper les eaux limpides.

Son emploi est subordonné aux directives de législations locales.

Avant l'installation et l'emploi, il faut lire attentivement les instructions ici de suite décrites.

La Panelli S.r.l. décline toute responsabilité en cas d'accident ou pour les dommages dus à négligence ou à la manquée observation des instructions décrites dans cette brochure ou dans les conditions différentes de celles indiquées dans la plaquette. Elle décline aussi toute responsabilité pour les dommages causés par un emploi impropre de l'électropompe.

SURETE

Avant de n'importe quelle intervention de contrôle ou entretien, il faut enlever la tension à l'équipement.

Les électropompes sont conformes aux Directives 98/037/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE, avec aussi les dernières modifications.

Avant l'installation, il faut être surs que le réseau d'alimentation soit douée de mise à la terre et conforme aux normes.

Elles ne sont pas indiquées pour le pompage des liquides inflammables ou quand on travaille dans les milieux avec péril d'explosion.

Il faut éviter le contact entre l'alimentation électrique et le liquide qu'il faut pomper. Il ne faut pas modifier les composants de l'électropompe.

Nul cas, l'électropompe doit être soutenue ou transportée à travers le câble d'alimentation.

INSPECTIONS PRELIMINAIRES

Il faut extraire l'électropompe de l'emballage et vérifier si le produit est intègre. Il faut aussi vérifier que les données de la plaquette correspondent à celles désirées. Pour n'importe quelle anomalie, il faut contacter immédiatement le fournisseur, en signalant la nature des défauts.

ATTENTION: en cas de doute sur la sûreté de la machine, il ne faut pas l'utiliser.

CONDITIONS D'EMPLOI

L'électropompe doit être utilisée dans le respect des suivantes conditions:

- Température max du liquide: + 30° C
- Variation de tension permise: 5%
- Niveau de protection: IP 68
- Pour les exécutions spéciales, la température de l'eau peut atteindre la valeur de 50° C.

INSTALLATION

L'installation est une opération qui peut être un peu compliquée. Donc elle doit être faite par des installateurs compétents et autorisés.

ATTENTION: pendant l'installation, il faut appliquer tous les dispositions de sûreté promulguées par les organes compétents et liées au bon sens.

Il ne faut pas sous-estimer le risque de noyade si l'installation doit être faite dans un puits d'une certaine profondeur.

Il est nécessaire qu'il n'y ait pas péril d'intoxication ou gaz nuisibles dans l'atmosphère de travail.

Dans le cas de travaux de soudure, il faut utiliser tous les précautions pour éviter explosions.

Il faut tenir présente le péril d'infections et les normes de précautions hygiéniques-sanitaires.

La conduite de refoulement peut être soit rigide que flexible à condition qu'il soit garantie une section de passage pas inférieure à celle du goulot de refoulement de la pompe.

Pour éviter le reflux du liquide du collecteur de déchargement, il faut mettre après le refoulement de la pompe, une valve de non return.

Pour le correct refroidissement du moteur et pour empêcher que la pompe aspire air mixte avec eau, c'est bien que le niveau d'eau ne descende jamais sous le niveau minimum de 1 m. au-dessus de la goulotte d'aspiration.

CONNEXIONS ELECTRIQUES

ATTENTION: c'est l'installateur qui doit effectuer la connexion conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

Avant d'effectuer les connexions, il faut être surs qu'il n'y a pas de tension aux extrémités des conducteurs de ligne.

Il faut vérifier la correspondance entre les données de la plaquette et les valeurs nominales de la ligne.

Il faut effectuer la connexion en étant surs de l'existence d'un efficace circuit de terre.

On conseille l'installation d'un interrupteur différentiel. Les moteurs doivent être protégés par l'usager.

Dans les moteurs trois phases, le sens de rotation peut résulter inversé; dans ce cas, les prestations sont sensiblement inférieures à celles nominales. Le vers de rotation correct est antihoraire, en regardant la pompe de l'haut.

Pour inverser le vers de rotation, c'est suffisant inverser les deux phases entre eux.

La réparation de la pompe par le personnel pas autorisé par la Panelli S.r.l. comporte la décroissance de la garantie et elle met en condition d'intervenir avec équipements pas surs et potentiellement dangereux.

ATTENTION: chaque altération peut porter à la décroissance des prestations et au péril pour les personnes et / ou les choses.

CONTROLES PERIODIQUES

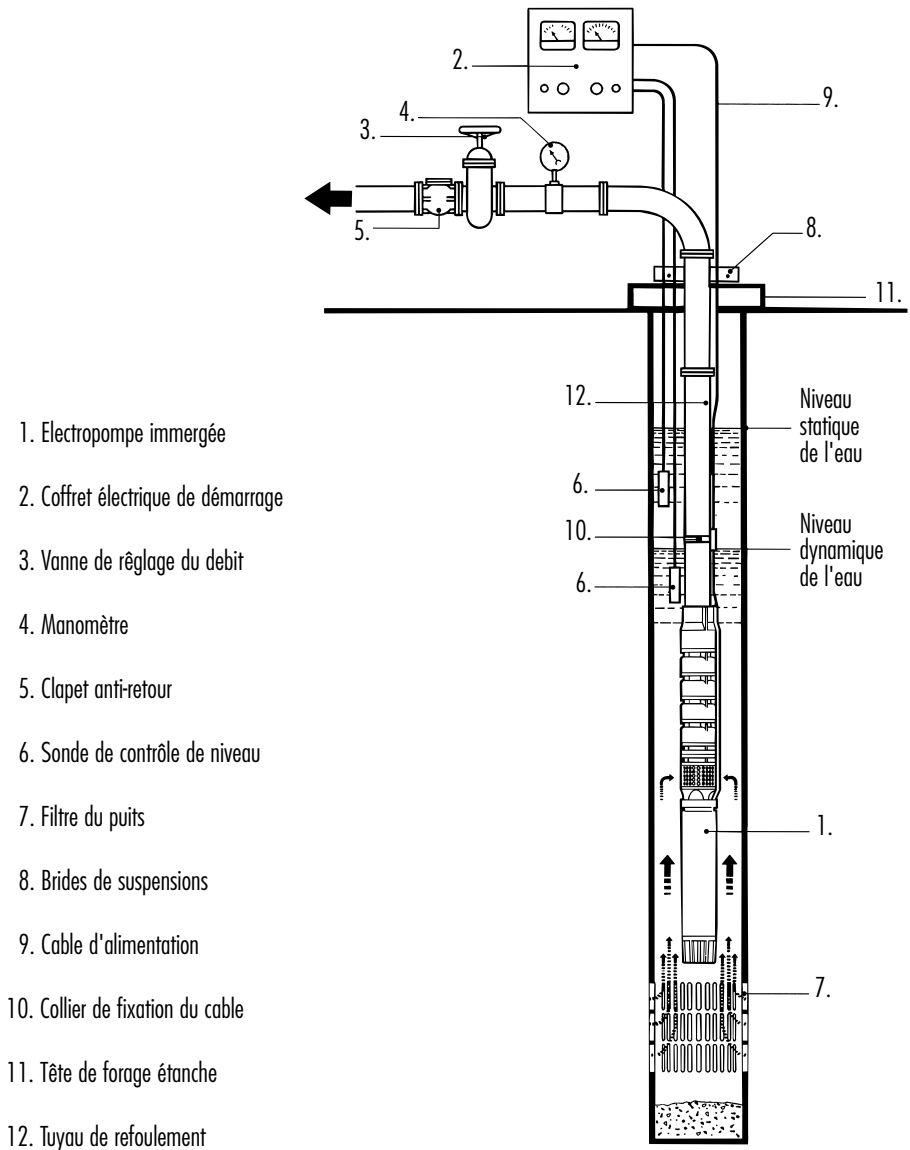
Avant de procéder aux contrôles, il faut être surs que la tension soit détachée et il n'y a pas la possibilité de connexions accidentelles.

On conseille de vérifier périodiquement:

- L'état de conservation des câbles et des presses-câbles, surtout dans les points de prise.
- L'usure des roues comporte la décroissance des prestations; pour la substitution, il faut s'adresser au revendeur Panelli.
- Le nettoyage de la grille d'aspiration.

L'utilisation de la pompe dans les eaux dures ou très sableuse peut abrégé la vie du matériel.

PLAN D'INSTALLATION ELECTROPOMPES IMMERGEES



OUTILLAGE DE MONTAGE

Placer le derrick à trois pieds, au niveau du forage, avec palans d'une portée suffisante à supporter le poids de l'électropompe et de la tuyauterie de refoulement pleine d'eau.

NE PAS INSTALLER L'ELECTROPOMPE A LA MAIN OU BIEN A L'AIDE D'UN CABLE POUR LA SOUTENIR.

REMPLEISSAGE DU MOTEUR 6" - 8" - 10"

L'ELECTROPOMPE IMMERGEE EST REFROIDIE PAR L'EAU. CEPENDANT LE MOTEUR VIENT DEJA FOURNI REMPLI AVEC EAU LIMPIDE.

De toute façon, dans le moment de l'installation, il est nécessaire que le moteur soit complètement rempli.

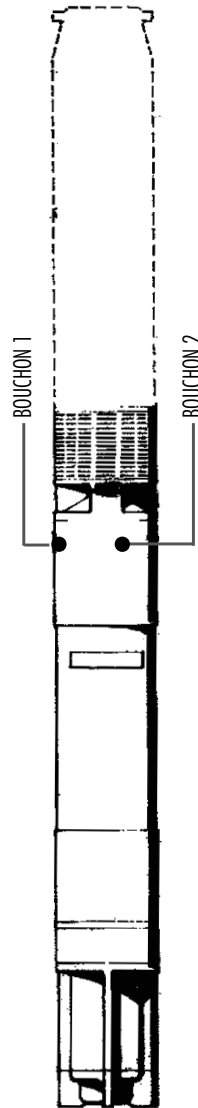
Pour cette raison placer l'électropompe en position verticale. Dévisser les bouchons 1 et 2 placés en proximité de la crépine d'aspiration (voir plan).

Remplir avec eau limpide par le trou 1, jusqu'à l'écoulement de la même par le trou 2.

Atteindre quelque seconde et réfaire l'opération avec le meilleur soin afin faciliter la totale sortie de l'air présente dans le moteur et atteindre le remplissage complet du moteur.

Visser les bouchons 1 et 2.

Après cette opération l'électropompe doit être maintenue en position verticale afin éviter toute sortie d'eau du moteur.



MONTAGE

Avant de démarrer l'opération d'installation vérifier soigneusement à ce que le câble n'ait subi des dégâts pendant le transport.

DANS AUCUN CAS LE CABLE DOIT ÊTRE UTILISÉ POUR SOULEVER OU DEPOSER L'ELECTROPOMPE.

EVITER A L'ELECTROPOMPE DES CHOCS DE TOUT GENRE. Placer l'électropompe sous le derrick à trois pieds et démarrer l'installation comme suit:

- Contrôler le serrage des boulons de la bride fixée à la pompe.
- Fixer un étrier à l'extrémité du premier tuyau de refoulement.
- FIXER AU TUYAU DE REFOULEMENT LE CABLE D'ALIMENTATION A L'AIDE DES COLLIER DE SERRAGE.
- Soulever l'électropompe avec le palans et la descen-

dre dans le puits jusqu'à quand l'étrier se pose sur la tête du puits.

- Fixer le premier tuyau de refoulement au deuxième, munis d'étrier d'installation.
- Enlever l'étrier d'installation du premier tuyau et descendre ultérieurement la pompe dans le puits.
- Repete les opérations jusqu'à la profondeur voulue. La profondeur d'installation de l'électropompe doit être, au moins, 5 mètres au dessous du niveau dynamique de l'eau.

EVITER A CE QUE L'ELECTROPOMPE SOIT POSEE SUR LE FOND DU PUIITS.

Il est conseillé de prévoir à la sortie du puits un clapet de non retour ainsi qu'une vanne afin pouvoir régler les caractéristiques de débit et HMT de l'électropompe.

CONNEXION ELECTRIQUE

Connecter l'électropompe, par l'intermédiaire du câble électrique d'alimentation, du coffret de commande, contrôle et protection comme suit:

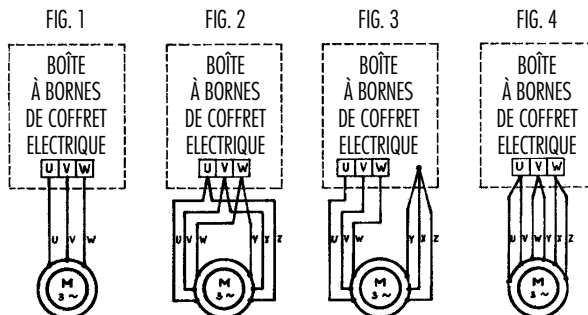
- Electropompe à tension fixe à trois polarités à la sortie (voir fig. 1).
- Electropompe prédisposée à double tension avec six

polarités à la sortie (pour exemple 220/380 V.):

Connection à 220 V. (voir fig. 2)

Connection à 380 V. (voir fig. 3)

- Electropompe de puissance importante à tension fixe avec six polarités à la sortie (voir fig. 4).



NORMES D'INSTALLATION DU COFFRET ELECTRIQUE

Les coffrets électriques de commande, contrôle et protection plus souvent utilisés sont:

- Coffrêt "AD" à démarrage direct in CC.
- Coffrêt "ARS" à résistances statoriques
- Coffrêt "AIS" à impédances statoriques
- Coffrêt "AST" à étoile/triangle
- Coffrêt "AUT" à autotransformateur.

Les coffrets doivent être fixés au mur ou bien sur un support à hauteur d'homme ou, au moins, à 50 cm de niveau du terrain.

a) Contrôler à ce que le coffrêt soit prédisposé pour la

tension du réseau.

- b) Connecter la ligne électrique d'alimentation aux bornes prévus à l'intérieur du coffrêt (à l'aide du schéma électrique).
- c) Connecter les polarités du câble de l'électropompe aux bornes expressément prévus (voir point 4 "CONNECTION ELECTRIQUE").
- d) Predisposer la masse en connectant la borne de terre à un disperseur (à l'aide d'un câble en cuivre).
Il est déconseillé d'utiliser le tuyau de refoulement et/ou la chemise du puits comme disperseur.

MISE EN MARCHE DE L'INSTALLATION

Alimenter l'installation en courant électrique à l'aide d'un interrupteur général.

- a) Fermer presque totalement la vanne située sur le tuyau avant et à la sortie du puits.
- b) Pousser sur le bouton "A" de insertion situé sur le coffrêt.
- c) Positionner le bouton et/ou levier "B" du relais thermique au fond d'échelle.
- d) Démarrer l'électropompe à l'aide du bouton de "marche" ou bien à l'aide du commutateur sur la position "MAN" ou "AUT".
- e) Ouvrir lentement la vanne jusqu'à l'obtention du point de fonctionnement prévu.

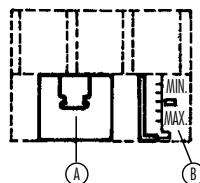
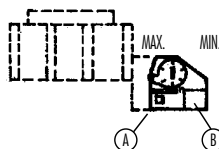
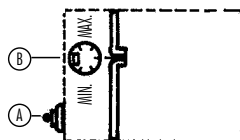
SI LA POMPE NE DONNE PAS LES CARACTERISTIQUES PREVUES INVERSER LE SENS DE ROTATION en renversant deux polarités du câble d'alimentation dans la boîte à bornes.

f) Laisser l'électropompe en marche pour une heure environ en tenant sous contrôle les ampères absorbés à l'aide de l'ampèremètre.

g) Régler le bouton et/ou levier du relais thermique d'environ $10 \div 15\% >$ aux ampères absorbés par l'électro-

pompe.

Si le relais thermique intervient à couper la tension il faut contrôler si des causes externes provoquent cette disfonction (baisse de tension, manque de phase etc.).



IRREGULARITES QUI PEUVENT SE VERIFIER ET LEUR ELIMINATION

CAUSES

REMEDIES

1) LE GROUPE DONNE FAIBLE DEBIT ET H.M.T.

- a) Le moteur tourne à l'invers.
- b) Valeurs de tension et frequence plus inferieurs à la normalité.
- c) Pertes dans la tuyauterie de refoulement.
- d) Usure des roues et diffuseurs due à importante présence de sable dans l'eau.

- **Renverser 2 des trois polarités.**
- **Controler tension et frequence avec électropompe en marche. Augmenter la section du cable d'alimentation du reseuu.**
- **Controler soudure brides, tuyaux et joints.**
- **Sortie le groupe et effectuer la réparation necessaire.**

2) LE GROUPE TOURNE MAIS NE DONNE PAS DE DEBIT

- a) Clapet de non retour bloqué.
- b) Le niveau dynamique de l'eau est descendu au dessous de la crépine.
Dans ce cas l'intensité absorbée est inferieur à celle normale.

- **Sortir le group et verifier.**
- **Regler l'aspiration d'eau du puits (en fermant la vanne) afin eviter la baisse de niveau rapide. Installer le dispositif de protection contre la marche à sec.**

3) LA PROTECTION DU MOTEUR INTERVIENT ET PROVOQUE L'ARRET DE L'ELECTROPOMPE

- a) Manque de phase.
- b) Faible tension et consequente intensité absorbée très élevé.
- c) Réglage erroné du relais thermique.
- d) Temperature ambiante superieure à 20°C.
- e) Les groupes tent à se bloquer et l'intensité absorbée augmente.
- f) Le débit et l'H.M.T. sont superieurs au prevu. L'intensité absorbée est élevé.

- **Controler la tension du reseau. Controler les fusibles. Controler la corrente fermeture des contacts.**
- **Controler tension et puissance transformateur. Si possible augmenter section eable d'alimentation.**
- **Refaireir le reglage à l'aide des instructions mentionnées au point 6 du présent manuel.**
- **Placer le coffrèt dans un local plus frais. Augmenter le reglage du relais thermique.**
- **Le groupe est probablement bloqué par le sable et/ou autre objet (papier, chiffon, etc.). Faire tourner le groupe à l'invers. Si le groupe ne se debloque pas le sortir du puits et le réparer.**
- **Regler la vanne afin atteindre l'intensité absorbés normale.**

4) AU DEMARRAGE DU GROUPE LA PROTECTION MOTEUR INTERVIENT ET COULE LES FUSIBLES

- a) Cable ou jonction à la masse.
- b) Bobinage du moteur à la masse.

- **Essayer la continuité par élimination.**
- **Controler avec le hommétre. Si affirmatif sortir le group et proceder à la réparation.**

Le client peut intervenir pour éliminer tante irregularité sur l'installation à l'exterieur de lélectropompe.

AUCUNE RESPONSABILITE PEUT ETRE IMPUTEE AU CONSTRUCTEUR SI CELUI-CI N'A PAS ETE PREALABLEMENT INFORME SUR L'INTERVENTION EFFECTUEE PAR LE CLIENT.

Indiquer toujours le type de l'electropompe, le no. de serie, la date d'installation ainsi que les coordonnées de l'utilisateur finale.



Declaration de Conformité

Le Producteur : **PANELLI s.r.l.**
Via Rana n.63, Zona Industriale D5
15122 Spinetta Marengo, **Alessandria – ITALIA**
tel.: +39 0131 619506
fax: +39 0131 619017
web: www.panellipumps.it

Déclare, sous sa propre responsabilité, que les pompes immergées :

4" Modèles : 95 PR - 95 PRX - 95 PRG - 95 SX - 95 REC
6" Modèles : 140 PR - 140 PRX - 140 PSX - 140 PS - 140 RX - 140 SX - 140 REC
8" Modèles : 180 RX - 180 SX - 180 REC
10" Modèles : 230 REC - 230 SX
12" Modèles : 270 REC - 270SX
14" Modèles : 330 SX

Sont en conformité avec les dispositions des suivantes Directives Comunitaires:

- 2006/42/CE (*Directive Machines*)

et conformes aux dispositions des normes suivantes:

- EN 9906 - *Pompes rotodynamiques - Essais de fonctionnement hydraulique pour la réception - Niveaux 1,2 et 3*
- EN 809 - *Pompes et groupes motopompes pour liquides - Prescriptions communes de sécurité*
- EN 12162 - *Pompes pour liquides - Exigences de sécurité - Procédure d'essai hydrostatique*

Le Producteur décline toutes responsabilités en cas d'emploi pour applications non prévues dans le manuel d'utilisation et de maintenance, livré avec chaque pompe.

Le dossier technique est disponible au siège.

Spinetta Marengo (AL), 03/06/2019

Le Rappresentant Legal
Ing. Secondo Mariani



Azienda certificata
ISO 9001

PANELLI s.r.l. - Via Rana, 63/65 - Z.I. D5 - Fraz. Spinetta Marengo - I5122 Alessandria - Italy
Phone: +39 0131 619506 - Fax +39 0131 619017 - C.F./ P.I. n°01370970061 - C.C.I.A.A. AL n° 156486
PEC : panelli@pec.it - e-mail: info@panellipumps.it - www.panellipumps.it

Società unipersonale, soggetta a direzione e coordinamento di NPSH s.r.l.



Declaration de Conformité

Le Producteur : **PANELLI s.r.l.**
Via Rana n.63, Zona Industriale D5
15122 Spinetta Marengo, **Alessandria - ITALIA**
tel.: +39 0131 619506
fax: +39 0131 619017
web: www.panellipumps.it

Déclare, sous sa propre responsabilité, que les moteurs immergés monophasé et triphasé:

4" Modèles : P 4005 - P 4007 - P 4010 - P 4015 - P 4020 - P 4030 - P 4040 - P 4055 - P 4075 - P 40100

6" Modèles : P 605 - P 607 - P 610 - P 612 - P 615 - P 617 - P 620 - P 625 - P 630 - P 635 - P 640 - P 650

8" Modèles : P 850 - P 860 - P 875 - P 890 - P 8100 - P 8125

10" Modèles : P 10100 - P 10125 - P 10150 - P 10175

sont en conformité avec les dispositions des suivantes Directives Comunitaires:

- 2014/35/CE (Directive Basse Tensions)
- 2014/30/CE (Directive Compatibilité Electromagnetiques)
- 2011/65/CE (RoHS)

Le Producteur décline toutes responsabilités en cas d'emploi pour applications non prévues dans le manuel d'utilisation et de maintenance, livré avec chaque moteur. Le dossier technique est disponible au siège.

Spinetta Marengo (AL), 02/01/2019

Le Representant Legal
Ing. Secondo Mariani



Azienda certificata
ISO 9001

PANELLI s.r.l. - Via Rana, 63/65 - Z.I. D5 - Fraz. Spinetta Marengo - 15122 Alessandria- Italy
Phone: +39 0131 619506 - Fax +39 0131 619017 - C.F./ P.I. n°01370970061 - C.C.I.A.A. AL n° 156486

PEC : panelli@pec.it - e-mail: info@panellipumps.it - www.panellipumps.it

Società unipersonale, soggetta a direzione e coordinamento di NPSH s.r.l.



italian excellence since 1906

15122 Spinetta M.go - Alessandria - Via Rana 63/65 - Zona Ind. D5
Tel. 0039 - 0131 619506 r.a. - Fax 0039 - 0131 619017
www.panellipumps.it